



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/4/61  
24 January 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Четвертая сессия  
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ  
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ "СОВЕТ  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

**Права человека и односторонние принудительные меры**

**Доклад Генерального секретаря\***

**Резюме**

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 2005/14 Комиссии по правам человека и решением 2/102 Совета по правам человека. В докладе содержится резюме ответов, полученных в связи с направленной государствам-участникам просьбой о представлении информации. Ответы были получены от правительств Колумбии, Кубы, Мексики и Тринидада и Тобаго.

---

\* Причиной позднего представления настоящего доклада является необходимость отражения в нем самой последней информации.

## **Введение**

1. Настоящий доклад представлен во исполнение резолюции 2005/14 Комиссии по правам человека, в которой Комиссия просила Генерального секретаря обратиться к государствам-членам с просьбой высказать их мнения и представить информацию "о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер на их население", и решения 2/102 Совета по правам человека, в котором он призвал Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека "продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования".

2. 17 ноября 2006 года Генеральный секретарь направил государствам-членам вербальную ноту с просьбой высказать их мнения и представить информацию во исполнение вышеупомянутой резолюции. По состоянию на 4 января 2007 года Управление Верховного комиссара по правам человека получило кратко излагаемые ниже ответы от правительств Колумбии, Кубы, Мексики и Тринидада и Тобаго. С полным текстом ответов можно ознакомиться в секретариате.

## **Ответы, полученные от правительств**

### **Колумбия**

[Язык оригинала: испанский]  
[22 декабря 2006 года]

1. В своем ответе правительство сообщило о том, что Колумбия выступает против использования односторонних принудительных мер или санкций и что она поддерживает предложение об осуществлении сотрудничества и оказании помощи в качестве средств для поощрения полномасштабной реализации прав человека и устранения препятствий, которые мешают достижению этой цели.

2. Правительство указало, что оно поддерживает призыв Генеральной Ассамблеи, обращенный к государствам-членам, которые применяли односторонние принудительные меры, относительно их скорейшей отмены в соответствии с обязательствами, принятыми по международному гуманитарному праву.

## Куба

[Язык оригинала: испанский]

[21 декабря 2006 года]

1. В своем ответе правительство Кубы напомнило о том, что в соответствии с многочисленными резолюциями Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи, а также политическими декларациями, принятыми на международных саммитах и конференциях, применение экономических односторонних принудительных мер противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права. Правительство указало, что применение односторонних принудительных мер, использующихся в качестве средства политического и экономического принуждения, является посягательством на независимость, суверенитет и право народов на самоопределение, а также на полномасштабное осуществление всех прав человека. Основной жертвой становится население стран, в отношении которых применяются такие меры, в частности наиболее уязвимые группы общества, такие, как дети, женщины, престарелые и инвалиды.
2. Правительство указало, что односторонние принудительные меры являются ключевым инструментом политики агрессии и враждебности, проводящейся Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы на протяжении более 45 лет - политики, которую правительство квалифицирует в качестве акта геноцида на основании статьи 2 с) Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а также как акт войны и международное преступление.
3. Правительство сослалось на ряд мер, принятых Соединенными Штатами, включая закон Торричелли 1992 года и закон Хелмса-Бёртона 1996 года, и заявило о том, что, согласно оценкам, размер прямого экономического ущерба, причиненного этими мерами, превысил 86 млрд. долл. США, или в среднегодовом пересчете - 1,8 млрд. долл. США. Оно указало, что власти Соединенных Штатов неуважительно относятся к Организации Объединенных Наций, концепции многосторонности и международному праву, продолжая осуществлять свою политику сохранения экономического эмбарго в отношении Кубы вопреки положениям 15 последовательно принимавшихся резолюций Генеральной Ассамблеи, последняя из которых - резолюция 61/11 - была принята 8 ноября 2006 года при поддержке 183 государств-членов.
4. Дополнительные принудительные меры, которые рекомендовалось применять в соответствии с положениями доклада так называемой "Комиссии по оказанию помощи свободной Кубе" и которые вступили в силу 30 июня 2004 года, привели к активизации

действий против Кубы. Ссылаясь на ряд основных экономических мер, принятых против Кубы в первой половине 2006 года, правительство, в частности, указало, что Управление по контролю за иностранными активами (ОФАК) Соединенных Штатов наложило на семь человек штраф в размере 7,2 млн. долл. США за то, что они совершили поездки на Кубу в качестве туристов и вывезли оттуда запрещенные товары; что ОФАК приступило к непосредственной аудиторской проверке туристических бюро с целью обеспечения строгого соблюдения запрета на туристические поездки на Кубу и что у ряда туристических бюро были изъяты лицензии на ведение профессиональной деятельности; что ОФАК просило Службу налогообложения Мексики ("Servicio de Administración Tributaria") заблокировать счета компаний и лиц, связанных с правительством Кубы; что 13 февраля 2006 года вступили в силу новые предписания ОФАК о штрафах, применяющихся в отношении банковских учреждений, которые нарушают законодательство Соединенных Штатов в области санкций против различных стран, включая Кубу; и что в мае 2006 года на рассмотрение конгресса Соединенных Штатов были представлены законопроекты (H.R. 5292 и S. 2795), предусматривающие "запрещение въезда в Соединенные Штаты иностранцев, которые инвестировали средства в интересах наращивания потенциала Кубы в области разработки ее нефтяных ресурсов и в иных целях".

5. Правительство также сослалось на факт создания в Соединенных Штатах новых межучрежденческих механизмов с целью усиления экономической блокады и увеличения до максимального уровня ее экстерриториального воздействия, включая создание межучрежденческой целевой группы по контролю и применению санкций в связи с импортом продуктов, содержащих кубинский никель, - металл, который стал одним из основных экспортных товаров экономики Кубы. Размер ущерба, вызываемого экстерриториальным характером таких мер, увеличивается в результате активного участия Соединенных Штатов и американских компаний в международной торговле и инвестиционной деятельности.

6. Правительство указало, что эта политика нацелена главным образом на такие сектора, как снабжение продовольствием, здравоохранение, образование и транспорт. Согласно оценкам, в период с апреля 2005 года по март 2006 года размер ущерба, вызванного эмбарго, превысил 63,9 млн. долл. США в секторе продовольствия и 48,8 млн. долл. США в секторе здравоохранения, в то время как его размер в секторе образования составил 9,8 млн. долл. США для учебно-технических ресурсов, 2,3 млн. долл. США для ремонтно-технического обслуживания школьных зданий и 4,4 млн. долл. США для учебных материалов. Что касается сектора транспорта, то, согласно оценкам правительства, размер ущерба в нем составляет 174 млн. долл. США. Экономический ущерб объясняется, главным образом, закрытием доступа к рынкам Соединенных Штатов

и необходимостью закупки материалов и товаров на рынках других стран по более высокой цене. Например, правительство указало, что в связи с блокадой Кубы не имеет возможности закупать аппараты Брайля для слепых и слабовидящих детей в Соединенных Штатах по цене 700 долл. США и в этой связи вынуждена приобретать их в третьих странах по более высокой цене в размере 1 000 долл. США.

7. Правительство указало, что государственный департамент Соединенных Штатов необоснованно сослался на нарушения прав человека на Кубе с единственной целью найти предлог для продолжения своей политики враждебных действий и блокады и даже возможной военной агрессии в отношении кубинского народа. Совершенно недопустимо, чтобы Соединенные Штаты и далее принимали законы и меры с целью укрепления эмбарго и ухудшения условий жизни кубинского народа, игнорируя тот факт, что международное сообщество неоднократно осуждало односторонние принудительные меры.

8. Правительство сослалось на свое суверенное право открыто заявлять об ущербе, который эмбарго причиняет его народу, народу Соединенных Штатов, третьим странам и международному праву, и указало, что теперь как никогда важно, чтобы международное сообщество решительно высказалось против такой практики.

### **Мексика**

[Язык оригинала: испанский]  
[21 декабря 2006 года]

1. В своем ответе правительство Мексики указало, что, по его мнению, применение односторонних принудительных мер и любые посягательства на право народов на самоопределение противоречат международному праву и международному гуманитарному праву и оказывают негативное воздействие на полномасштабную реализацию прав человека, включая право на развитие.

2. Правительство заявило о том, что оно не промульгировало и не применяло законы экстерриториально и не осуществляло односторонние принудительные меры путем обращения к военным действиям или практике милитаризма в отношении каких-либо других народов или государств. В равной степени у правительства нет каких-либо замечаний в отношении негативного воздействия односторонних принудительных мер на население его страны.

**Тринидад и Тобаго**

[Язык оригинала: английский]  
[8 декабря 2006 года]

В своем ответе правительство указало, что в отношении Тринидада и Тобаго не осуществлялись какие-либо односторонние принудительные меры и что оно не поддерживает концепцию применения таких мер.

-----